ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

σύμφωνα με την Οδηγία (ΕΚ) αριθμ. 1907/2006

ADDINOL Brake Fluid

ΤΜΗΜΑ 1: Στοιχεία ουσίας/παρασκευάσματος και εταιρείας/επιχείρησης

1.1. Αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος

ADDINOL Brake Fluid

1.2. Συναφείς προσδιοριζόμενες χρήσεις της ουσίας ή του μείγματος και αντενδεικνυόμενες χρήσεις

Χρήση τής ουσίας/τού μείγματος

Brake fluid.

1.3. Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας

Εταιρεία:	ADDINOL Lube Oil GmbH		
	Gebδude 4609		
Οδός:	Am Haupttor		
Τόπος:	D-06237 Leuna		
Τηλέφωνο:	+49 (0) 3461 845-201	Τέλεφαξ:	+49 (0) 3461 845-561
Ηλεκτρονική διεύθυνση:	info@addinol.de		
Αρμόδιος:	Application Technology		
Κεντρική ιστοσελίδα:	www.addinol.de		
Τομέας χορήγησης πληροφοριών:	ADDINOL Application Technology		

1.4. Αριθμός τηλεφώνου επείγουσας ανάγκης:

+49 (0) 3461 845-201 - Το νούμερο αυτό απαντά μόνο σε έργασιμες ώρες.

ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

2.1. Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος

Αυτή η παρασκευή είναι επικίνδυνη σύμφωνα με την Οδηγία 1994/45/ΕΕ.

Αυτό το μείγμα θεωρείται επικίνδυνο σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) Νο 1272/2008 [GHS].

Ταξινόμηση GHS

Κατηγορίες κινδύνου:
Σοβαρή οφθαλμική βλάβη/ερεθισμός: Οφθαλμ. Ερεθ. 2
Δηλώσεις επικινδυνότητας:
Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.

2.2. Στοιχεία επισήμανσης

Συστατικά που καθορίζουν τον κίνδυνο για καταγρφή

Περιέχει: Polyethylene glycol monobutyl ether.

Προειδοποιητική λέξη:	Προσοχή
Εικονογράμματα:	GHS07

Δηλώσεις επικινδυνότητας

H319	Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.

Δηλώσεις προφύλαξης

P101	Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα.
P102	Μακριά από παιδιά.
P103	Διαβάστε την ετικέτα πριν από τη χρήση.
P264	Πλένετε χέρια σχολαστικά μετά το χειρισμό.

P280	Να φοράτε προστατευτικά γάντια/ προστατευτικά ενδύματα/ μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια / πρόσωπο.
P305+P351+P338	ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε.
P337+P313	Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό.

2.3. Άλλοι κίνδυνοι

Κίνδυνος σοβαρών οφθαλμικών βλαβών.
Προϊόν που διασκορπίστηκε δεν πρέπει να εισέλθει στο έδαφος.
Μην αφήνετε το προϊόν να εισβάλλει στο περιβάλλον χωρίς έλεγχο.

ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

3.2. Μείγματα

Επικίνδυνα συστατικά υλικά

Αριθ. ΕΚ	Ονομασία	Βάρος
Αριθ. CAS	Ταξινόμηση	
Αριθ. Ευρετηρίου	Ταξινόμηση GHS	
Αριθ. REACH		
310-287-7	Polyethylene glycol monobutyl ether	< 15 %
9004-77-7	Xi - Ερεθιστικό R41	
	Eye Dam. 1; H318	
203-872-2	2,2' -oxybisethanol, diethylene glycol	< 10,0 %
111-46-6	Xn - Επιβλαβές R22	
603-140-00-6	Acute Tox. 4; H302	
203-820-9	1,1'-ιμινοδι-προπανόλη-2 διισοπροπανολαμίν	< 2,00 %
110-97-4	Xi - Ερεθιστικό R36	
603-083-00-7	Eye Irrit. 2; H319	

Ολοκληρωμένο κείμενο των φράσεων P και H: βλέπε στην τμήμα 16.

Επιπλέον στοιχεία

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

ΤΜΗΜΑ 4: Μέτρα πρώτων βοηθειών

4.1. Περιγραφή των μέτρων πρώτων βοηθειών

Γενικές υποδείξεις

Αυτοπροστασία του εθελοντή για την παροχή πρώτων βοηθειών.. Αλλαγή μολυσμένης ενδυμασίας. Μην έχετε κανένα ξεσκονόπανο το οποίο είναι εμποτισμένο με το προϊόν στην τσέπη σας.

Εισπνοή

Βγάλτε τον τραυματία στον καθαρό αέρα. Κρατήστε τον τραυματία ήρεμο και ζεστό. Σε διαταραχές αναπνευστικού χορηγείστε οξυγόνο. Σε περίπτωση κινδύνου λιποθυμίας, μεταφέρετε τον τραυματία σε σταθερή πλάγια θέση.

Επαφή δέρματος

Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με άφθονο νερόκαισαπούνι. Σε ερεθισμούς του δέρματος επισκεφτείτε έναν γιατρό.

Επαφή στα μάτια

Ξεπλύνετε αμέσως κάτω από νερό και με ανοιχτό βλέφαρο για 10 με 15 λεπτά. Στη συνέχεια επισκεφτείτε εναν οφθαλμίατρο.

Κατάποση

δεν προκαλούμε έμετο.

ξέπλυμα του στόματος με νερό. ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

4.2. Σημαντικότερα συμπτώματα και επιδράσεις, άμεσες ή μεταγενέστερες

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

4.3. Ένδειξη οιασδήποτε απαιτούμενης άμεσης ιατρικής φροντίδας και ειδικής θεραπείας

θεραπεία σύμφωνα με τη συμπτωματολογία.

ΤΜΗΜΑ 5: Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

5.1. Πυροσβεστικά μέσα

Κατάλληλα μέσα πυρόσβεσης

Αφρός. Πυροσβεστική σκόνη. Νερό σε μορφή σπράυ.

Ακατάλληλα πυροσβεστικά μέσα

Δυνατός πίδακας νερού.

5.2. Ειδικοί κίνδυνοι που προκύπτουν από την ουσία ή το μείγμα

Σε περίπτωση φωτιάς μπορούν να δημιουργηθούν: διοξείδιο του άνθρακα (CO2). μονοξείδιο του άνθρακα. οξείδιο του αζώτου. Καπνιά.

5.3. Συστάσεις για τους πυροσβέστες

Σε περίπτωση φωτιάς: Χρήση ανεξάρτητης συσκευής προστασίας της αναπνοής.

Συμπληρωματικές υποδείξεις

Προσαρμογή των μέτρων πυρόσβεσης αναλόγως την περιοχή. Για την προστασία του προσωπικού και για την ψύξη των δοχείων στην περιοχή κινδύνου χρησιμοποιείστε σπρέυ νερού. Σε περίπτωση πυρκαγιάς και/ή εκρήξεως μην αναπνέετε τους καπνούς. Φυλάξτε ξεχωριστά το μολυσμένο πυροσβεστικό νερό. Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον.

ΤΜΗΜΑ 6: Μέτρα για την αντιμετώπιση τυχαίας έκλυσης

6.1. Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης

Ιδιαίτερος κίνδυνος ολίσθησης εξαιτίας χυμένου/σκορπισμένου προϊόντος στο δάπεδο. Απομακρύνετε όλες τις πηγές ανάφλεξης. Χρήση ανεπνευστικής προστασίας σε επίδραση αναθυμιάσεων, σκόνης και εκνεφωμάτων.

6.2. Περιβαλλοντικές προφυλάξεις

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον. Σε περίπτωση δημιουργίας αερίων ή εισροή στα απόνερα ή το αποχετευτικό σύστημα ενημερώστε άμεσα τις αρμόδιες υπηρεσίες. Περιορισμός επέκτασης της ζημιάς (π.χ. με φράγμα ή με πλωτό φράγμα).

6.3. Μέθοδοι και υλικά για περιορισμό και καθαρισμό

Μαζέψτε με συνδετικό μέσο για νερό (άμμος, διατομίτης, συνδετικό μέσο για οξέα, γενικό συνδετικό μέσο). Φυλάξτε σε κλειστά δοχεία. Διάθεση. Καλός καθαρισμός των βρόμικων αντικειμένων και των δαπέδων σύμφωνα με τις περιβαλλοντολογικές διατάξεις.

6.4. Παραπομπή σε άλλα τμήματα

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

ΤΜΗΜΑ 7: Χειρισμός και αποθήκευση

7.1. Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό

Υποδείξεις για ασφαλή χειρισμό

Εργασία σε καλά αεριζμενες ζώνες ή με χρήση προστασίας αναπνευστικού. Αποφύγετε τη δημιουργία εκκνεφώματος από έλαια. Σε περίπτωση χειρισμού σε ανοιχτό μέρος, χρήση εξοπλισμού με ενσωματωμένο σύστημα απορρόφησης. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και την ενδυμασία.

Οδηγίες για την προστασία σε πυρκαγιές και εκρήξεις

Μακριά από πηγές ανάφλεξης - Απαγορεύεται το κάπνισμα. Λάβετε προστατευτικά μέτρα έναντι ηλεκτροστατικών εκκενώσεων. Χρησιμοποιείτε μόνο αντιστατικό εξοπλισμό.

7.2. Συνθήκες για την ασφαλή φύλαξη, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβίβαστων

Απαιτήσεις για χώρους αποθήκευσης και δοχεία

Διατηρήσατε τη συσκευασία στεγνή και καλώς κλεισμένη, προς αποφυγή μολύνσεως και απορρόφησης υγρασίας. Διατηρείστε το δοχείο ερμητικά κλεισμένο σε δροσερό μέρος.

Οδηγίες συγκεντρωτικών αποθηκεύσεων

Μακριά από τρόφιμα, ποτά και ζωοτροφές.

Επί πλέον πληροφορίες σχετικά με τις συνθήκες αποθήκευσης

Συνιστόμενη θερμοκρασία διατήρησης: 10 - 30°C
προστασία κατά: θερμοκρασία. ακτινοβολία- UV/ηλιακό φώς.

7.3. Ειδική τελική χρήση ή χρήσεις

Brake fluid.

ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

8.1. Παράμετροι ελέγχου

Σμπληρωματικές ποδείξεις Οριακές τιμές

πηγή:

8.2. Έλεγχοι έκθεσης

Κατάλληλοι μηχανικοί έλεγχοι

Προβλέψτε τον καλό αερισμό και την απορρόφηση στις επικίνδυνες περιοχές.

Μέτρα υγιεινής

Πλύνετε τα χέρια πρίν τα διαλείμματα και κατά το τέλος της εργασίας με το προϊόν. Αφαιρέστε αμέσως όλα τα ενδύματα που έχουν μολυνθεί. Πλύνετε τη μολυσμένη ενδυμασία πρίν την ξαναχρησιμοποιήσετε. Στο χώρο εργασίας απαγορεύεται το φαγητό, το ποτό, το κάπνισμα και το φτάρνισμα.

Προστασία των ματιών/του προσώπου

Προστατευτικά γυαλιά με καλή εφαρμογή στο πρόσωπο. Πρότυπα του Γερμανικού Ινστιτούτου Τυποποίησης/ πρότυπα EN: DIN EN 166

Προστασία των χεριών

πρέπει να φορεθούν ελεγμένα προστατευτικά γάντια: Πρότυπα του Γερμανικού Ινστιτούτου Τυποποίησης/ πρότυπα EN: DIN EN 374

Διάρκεια ανθεκτικότητας σε παρατεταμένη επαφή: 480 min
Κατάλληλο υλικό: NBR (νιτριλικό καουτσούκ).
Πάχος του υλικού του γαντιού: 0.7 mm.

Διάρκεια ανθεκτικότητας σε περιοδική επαφή (πιτσίλισμα): 30 min
Κατάλληλο υλικό: NBR (νιτριλικό καουτσούκ).
Πάχος του υλικού του γαντιού: 0.4 mm

προληπτική προστασία του δέρματος με προστατευτική κρέμα.

Προστασία του δέρματος

Να φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία . Αλλαγή μολυσμένης ενδυμασίας. Μην έχετε κανένα

ξεσκονόπανο το οποίο είναι εμποτισμένο με το προϊόν στην τσέπη σας.

Αναπνευστική προστασία

Σε περίπτωση που η τεχνική απορρόφηση ή τα μέτρα αερισμού δεν είναι δυνατά ή ανεπαρκή, πρέπει να χρησιμοποιηθεί αναπνευστική προστασία.

ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες

9.1. Στοιχεία για τις βασικές φυσικές και χημικές ιδιότητες

Φυσική κατάσταση:	υγρό
Χρώμα:	κίτρινο
Οσμή:	χαρακτηριστικό

		Μέθοδος
Τιμή pH (σε 20 °C):	8,0	FMVSS 116

Πληροφορίες για τις μεταβολές της φυσικής κατάστασης

Αρχικό σημείο ζέσης και περιοχή ζέσης:	> 260 °C	FMVSS 116
Σημείο ανάφλεξης:	> 125 °C	DIN EN ISO 2719
Θερμοκρασία ανάφλεξης:	> 200 °C	DIN 51794
Πυκνότητα (σε 20 °C):	1,055 - 1,075 g/cm³	DIN 51757
Υδατοδιαλυτότητα:	ολοκληρωμένος αναμίξιμος	
Κινηματικό ιξώδες: (σε 20 °C)	15 - 17 mm²/s	FMVSS 116

ΤΜΗΜΑ 10: Σταθερότητα και δραστικότητα

10.1. Δραστικότητα

Stable with proper care and handling.

10.2. Χημική σταθερότητα

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.4. Συνθήκες προς αποφυγήν

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

βλέπε κεφάλαιο 7 δεν είναι απαραίτητα περαιτέρω μέτρα ασφαλείας.

10.5. Μη συμβατά υλικά

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

10.6. Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης

Σε περίπτωση φωτιάς μπορούν να δημιουργηθούν: διοξείδιο του άνθρακα (CO2). μονοξείδιο του άνθρακα. οξείδιο του αζώτου. Καπνιά.

ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες

11.1. Πληροφορίες για τις τοξικολογικές επιπτώσεις

Οξύα τοξικότητα

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

Το μίγμα δεν έχει ελεγχθεί.

Αριθ. CAS	Ονομασία				
	Οδοί έκθεσης	Μέθοδος	Δόση	Είδος	Πηγή
111-46-6	2,2' -oxybisethanol, diethylene glycol				
	στοματική	ATE	500 mg/kg		
	δερματική	LD50	11890 mg/kg	κουνέλι	
110-97-4	1,1'-ιμινοδι-προπανόλη-2 διισοπροπανολαμίν				
	στοματική	LD50	4765 mg/kg	Αρουραίος	

Ερεθιστική και διαβρωτική δράση

ερεθισμός στο δέρμα: μη καυστικός.
ερεθισμό στο μάτι: Κίνδυνος σοβαρών οφθαλμικών βλαβών.

Ευαισθητοποιητική δράση

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

Σοβαρή δράση μετά από επανειλημμένη ή παρατεταμένη έκθεση

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

Καρκινογόνος, μεταλλαξιογόνος, τοξική για την αναπαραγωγή δράση

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

Ειδικά αποτελέσματα σε πειράματα με ζώα

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

ΤΜΗΜΑ 12: Οικολογικές πληροφορίες

12.1. Τοξικότητα

Πληροφορίες σχετικές με την παρασκευή:

οξεία ιχθυοτοξικότητα LC 50: 96 h, Leuciscus idus 250 - 350 mg/l

Βακτηριακή τοξικότητα: EC50: 6,25 mg/l

Αριθ. CAS	Ονομασία					
	Τοξικότητα νερού	Μέθοδος	Δόση	[h] | [d]	Είδος	Πηγή
111-46-6	2,2' -oxybisethanol, diethylene glycol					
	Οξεία Τοξικότητα στα Ψάρια	LC50	> 32000 mg/l	96 h	Gambusia affinis	
110-97-4	1,1'-ιμινοδι-προπανόλη-2 διισοπροπανολαμίν					
	Οξεία Τοξικότητα στα Ψάρια	LC50	> 1000-2200 mg/l	96 h	Leuciscus idus	

12.2. Ανθεκτικότητα και αποικοδόμηση

90% (15 d). Βιολογική αποσύνθεση των συστατικών.

απομακρύνεται από το νερό με ευκολία.

12.3. Δυνατότητα βιοσυσσώρευσης

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

Συντελεστής κατανομής n-οκτανόλη /νερό

Αριθ. CAS	Ονομασία	Log Pow
111-46-6	2,2' -oxybisethanol, diethylene glycol	-1,98 (25°C)
110-97-4	1,1'-ιμινοδι-προπανόλη-2 διισοπροπανολαμίν	-0,82

12.4. Κινητικότητα στο έδαφος

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

12.5. Αποτελέσματα της αξιολόγησης ΑΒΤ και αΑαΒ

Τα προϊόντα αυτού του παρασκευάσματος δεν εμπίπτουν στα κριτήρια ταξινόμησης ως PBT ή vPvB.

12.6. Άλλες αρνητικές επιπτώσεις

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία

Άλλα στοιχεία

Μην αφήνετε το προϊόν να εισβάλλει στο περιβάλλον χωρίς έλεγχο.

ΤΜΗΜΑ 13: Στοιχεία σχετικά με την απόρριψη

13.1. Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων

Επεξεργασία αποβλήτων

Must not be disposed of with domestic refuse. Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον.

Κωδικός αριθμός απορριμάτων, αχρησιμοποίητο προϊόν

160113 ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΜΗ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΟΜΕΝΑ ΑΛΛΩΣ ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟ; οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους από διάφορα μέσα μεταφοράς (συμπεριλαμβανομένων των μηχανισμών παντός εδάφους) και απόβλητα από τη διάλυση οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους και από τη συντήρηση οχημάτων (εξαιρουμένων των 13, 14, 16 06 και 16 08); υγρά φρένων
Επικίνδυνο απόβλητο.

Επεξεργασία ακάθαρτων αποβλήτων συσκευασιών και συνιστώμενα απορρυπαντικά

Οι μολυσμένες συσκευασίες πρέπει να αδειάζονται εντελώς και μπορούν να ανακυκλωθούν αφού πρώτα καθαριστούν σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Διάθεση σύμφωνα με τις προδιαγραφές των αρμόδιων υπηρεσιών. Διάθεση συσκευασιών, οι οποίες δεν μπορούν να καθαριστούν.

ΤΜΗΜΑ 14: Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά

Μεταφορά δια ξηράς (ADR/RID)

14.1. Αριθμός ΟΗΕ: -

Μεταφορά με ποταμόπλοια (ADN)

14.1. Αριθμός ΟΗΕ: -

Θαλάσσια μεταφορά (IMDG)

14.1. Αριθμός ΟΗΕ: -

Αεροπορική μεταφορά (ICAO)

14.1. Αριθμός ΟΗΕ: δεν χρησιμοποιείται

14.5. Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι

ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ: όχι

14.6. Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Χύδην μεταφορά σύμφωνα με το παράρτημα II της σύμβασης MARPOL 73/78 και του κώδικα IBC

δεν χρησιμοποιείται

Άλλα στοιχεία

Μη επικίνδυνο υλικό σε σχέση με τους παρόντες κανονισμούς μεαφορών.

ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία σχετικά με τη νομοθεσία

15.1. Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα

Εθνικοί κανονισμοί

Κατηγορία κινδύνου ύδατος (D): 1 - Προκαλούν ελαφρά μόλνση το νερού

ΤΜΗΜΑ 16: Άλλες πληροφορίες

Το πλήρες κείμενο των φράσεων R αναφέρεται στις ενότητες 2 και 3

22	Επιβλαβές σε περίπτωση καταπόσεως.
36	Ερεθίζει τα μάτια.
41	Κίνδυνος σοβαρών οφθαλμικών βλαβών.

Πλήρες κείμενο Η-Φράσεων που αναφέρονται στις ενότητες 2 και 3

H302	Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.
H318	Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.
H319	Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.

Άλλα στοιχεία

Αυτό το μείγμα θεωρείται επικίνδυνο σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) No 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contructual relationship.

Οι αποδέκτες των προϊόντων μας έχουν την ευθύνη να λαβαίνουν υπόψη τους τους ισχύοντες νόμους και τις υπάρχουσες διατάξεις.

(Τα δεδομένα των επικίνδυνων συστατικών υλικών παραλήφθηκαν κάθε φορά στην εκάστοτε ισχύουσα τελευταία στάθμη των αντίστοιχων φύλλων στοιχείων ασφαλείας των αρχικών παραγωγών.)